

2014年考研英语一 英译汉（划线句子翻译） Section II Part C · 参考译文与逐句解析

PASSAGE & TRANSLATION • 题和解析

英译汉真题、参考译文与逐句解析

本页 5 句划线句的参考译文与逐句解析由懒笔记基于2014年 考研英语一英译汉（划线句子翻译）原卷逐句译审整理。与试卷排版同一卷面：Directions 与整篇英文短文连续排印，文中 (N)+下划线的 5 句即要求译成中文的划线句——划线句不是孤立的，常含跨句指代与全篇统一术语，每段之后紧随该段中文翻译，在上下文里看懂再逐句精翻。卷面之后按题号逐句拆分：意群直译、难点点破、语序调整、句内定稿参考译文，答案直显。

英语一真题(2014)

Section II Part C

Directions:

Read the following text carefully and then translate the underlined segments into Chinese. Write your answers on the ANSWER SHEET. (10 points)

Music means different things to different people and sometimes even different things to the same person at different moments of his life. It might be poetic, philosophical, sensual, or mathematical, but in any case it must, in my view, have something to do with the soul of the human being. Hence it is metaphysical; but the means of expression is purely and exclusively physical: sound. I believe it is precisely this permanent coexistence of metaphysical message through physical means that is the strength of music. (46)It is also the reason why when we try to describe music with words, all we can do is articulate our reactions to it, and not grasp music itself.

音乐对不同的人意味着不同的东西，有时甚至对同一个人在其生命的不同时刻也意味着不同的东西。它可能是诗意的、哲学的、感性的或数学的，但无论如何，在我看来，它必须与人类的灵魂有某种联系。因此它是形而上的；但表达的手段却纯粹且完全是物理的：声音。我相信，正是这种通过物理手段传递形而上信息的永恒共存构成了音乐的力量。这也是为什么当我们试图用语言描述音乐时，我们所能做的只是表达我们对它的反应，而无法把握音乐本身。

Beethoven's importance in music has been principally defined by the revolutionary nature of his compositions. He freed music from hitherto prevailing conventions of harmony and structure. Sometimes I feel in his late works a will to break all signs of continuity. The music is abrupt and seemingly disconnected, as in the last piano sonata. In musical expression, he did not feel restrained by the weight of convention. (47)By all accounts he was a freethinking person, and a courageous one, and I find courage an essential quality for the understanding, let alone the performance, of his works.

贝多芬在音乐中的重要性主要由其作品的革命性所界定。他使音乐从迄今为止盛行的和声与结构惯例中解放出来。有时我在他的晚期作品中感受到一种打破所有连续性迹象的意志。音乐是突兀的、看似不连贯的，

如同最后一首钢琴奏鸣曲。在音乐表达上,他不受传统惯例的束缚。据各方记载,他是一个思想自由的人,也是一个勇敢的人,而我认为勇气是理解他的作品必备品质,更不用说演奏它们了。

This courageous attitude in fact becomes a requirement for the performers of Beethoven's music. His compositions demand the performer to show courage, for example in the use of dynamics. (48)Beethoven's habit of increasing the volume with an extreme intensity and then abruptly following it with a sudden soft passage was only rarely used by composers before him.

这种勇敢的态度实际上成为贝多芬音乐演奏者的一项要求。他的作品要求演奏者展现勇气,例如在力度运用方面。贝多芬惯于以极强的力度增大音量,然后突然接以柔和的乐段,这在他之前的作曲家中很少使用。

Beethoven was a deeply political man in the broadest sense of the word. He was not interested in daily politics, but concerned with questions of moral behavior and the larger questions of right and wrong affecting the entire society. (49)Especially significant was his view of freedom, which, for him, was associated with the rights and responsibilities of the individual: he advocated freedom of thought and of personal expression.

贝多芬在最广泛意义上是一个深具政治意识的人。他对日常政治不感兴趣,但关心道德行为问题以及影响整个社会的更宏大的是非问题。尤其重要的是他对自由看法,对他而言,自由与个人的权利和责任相关联:他倡导思想自由和个人表达自由。

Beethoven's music tends to move from chaos to order as if order were an imperative of human existence. For him, order does not result from forgetting or ignoring the disorders that plague our existence; order is a necessary development, an improvement that may lead to the Greek ideal of spiritual elevation. It is not by chance that the Funeral March is not the last movement of the Eroica Symphony, but the second, so that suffering does not have the last word. (50)One could interpret much of the work of Beethoven by saying that suffering is inevitable, but the courage to fight it renders life worth living.

贝多芬的音乐倾向于从混乱走向秩序,仿佛秩序是人类存在的当务之急。对他来说,秩序并非源于遗忘或忽视困扰我们存在的无序;秩序是一种必要的发展,一种可能通向希腊精神升华理想的改进。《葬礼进行曲》不是《英雄交响曲》的最后乐章而是第二乐章,这并非偶然,因此苦难并没有成为最后的话语。人们可以这样诠释贝多芬的许多作品:苦难不可避免,但与之抗争的勇气使生命值得活下去。

逐句解析

句前(N)即考卷划线句题号,与卷面下划线句——对应——满分10分、每句约2分,阅卷把每句切成意群按采分点给分(★为采分点意群)。

【来源】 The New York Review of Books (《纽约书评》) 2013年4月4日一篇题为 Beethoven and the Quality of Courage (贝多芬与勇气) 的文章。

【主旨】 音乐的本质, 及贝多芬其人其乐为何需要"勇气"

全文是一篇由演奏家口吻写的随笔: 前半谈音乐"形而上的内涵借纯物质的声音表达"这一悖论 this permanent coexistence of metaphysical message through physical means that is the strength of music, 后半以此为底座评价贝多芬——他革新音乐、思想自由、关心道德与自由, 其音乐"从混乱走向秩序"。作者态度是欣赏、推崇 Beethoven's importance in music has been principally defined by the revolutionary nature of his compositions. 这个基调决定了划线句里 courage、freedom、suffering 等词都取褒义、庄重义, 不可译得轻飘。

【指代】 46 句开头 It 指代上一句"形而上内涵 + 物质声音并存"这件事

46 句 It is also the reason why 的 It, 回指前一句 it is precisely this permanent coexistence of metaphysical message through physical means that is the strength of music, 即"形而上的信息与物质手段并存"。翻译时若孤立看 It 会断链, 须明白它承接的是"音乐这种内涵与声音共存", 故 46 句意为"正是这一点, 也是.....的原因"。

47/48/49/50 共用主角 he/his = 贝多芬, 全篇统一译为"他/贝多芬"

从第 2 段起 Beethoven's importance in music 确立主角, 此后各段 he、his、him 一律指贝多芬; 50 句 the courage to fight it 的 it 指 suffering (苦难)。术语统一: courage 全篇译"勇气", freedom 译"自由", 前后保持一致。

(46) It is also the reason why when we try to describe music with words, all we can do is articulate our reactions to it, and not grasp music itself.

【意群】 It is also the reason why (主干 + reason 的同位/定语从句引导) ★ 采分 → 这也是.....的原因

难点: **It 回指还原 + why 引出原因从句**

It 不是"它", 要还原成前句"形而上内涵与物质声音并存"这件事 this permanent coexistence of metaphysical message through physical means; why 在此引导一个长定语从句, 修饰 reason, 意为".....之所以如此的原因", 后面整段都在说"什么的原因"。

when we try to describe music with words, (时间状语从句) ★ 采分 → 当我们试图用语言描述音乐时

难点: **describe...with words = "用言语描述"**

with words 是"用文字/语言"作方式状语, 不要漏译; 这是承接全文"音乐之内涵难以言传"的关键, 译"用语言/文字去描述音乐"。

all we can do is articulate our reactions to it, (主句 (reason why 所修饰的内容)) ★ 采分 → 我们能做的全部就是表达我们对它的反应

难点: **all we can do is (to) do = "所能做的不过是"; articulate = 清晰说出**

all we can do is + 动词原形, 是"我们所能做的不过是....."的固定结构, 含"仅此而已"的限定意味。articulate 在此非"灵活的", 而是动词"清楚地表达、说出" (熟词僻义)。to it 的 it 指 music。

and not grasp music itself. (并列谓语 (与 articulate 并列, 受 all we can do is 统领)) ★ 采分 → 而无法把握音乐本身

难点: **grasp = "把握、领会" (非"抓住") ; and not 表转折性对照**

grasp 此处取抽象义"领会、把握住", 不译"抓住"。and not 与前面 articulate 形成对照: 我们"只能说出反应", "却无法把握音乐本身", music itself 强调"音乐本身"。

【调序】 why 长从句整体后置, 按汉语"当.....时, 我们只能....."重排

英文是"It is the reason why [从句]", 汉语不宜说"这是.....为什么.....的原因"。可把 reason why 处理成"这也正是.....的原因", 把 when 时间状语提到主句前, 译成"当我们用语言描述音乐时, 我们所能做的只是.....而非.....", 让时间状语、主句、转折顺次铺开。

【译文】 这也正是为什么当我们试图用语言来描述音乐时, 我们所能做的只是把自己对音乐的感受表达出来, 而无法真正把握音乐本身。

(47) By all accounts he was a freethinking person, and a courageous one, and I find courage an essential quality for the understanding, let alone the performance, of his works.

【意群】 By all accounts he was a freethinking person, and a courageous one, (第一分句 (含并列表语)) ★ 采分 → 据各方所说, 他是一个思想自由的人, 也是一个勇敢的人

难点: **By all accounts = "据大家所说/普遍认为"; one 替代 person**

By all accounts 是固定短语, 意为"据各方/普遍说法", 不是"按所有账户"。a courageous one 的 one 代替前面的 person, 译"一个勇敢的人"即可, 不必重复"人"也行。freethinking = 思想自由的。

and I find courage an essential quality (第二分句主干 (find + 宾语 + 宾补)) ★ 采分 → 而我发现勇气是一种必不可少的品质

难点: **find sth + 名词 = "认为某物是....." (宾补结构)**

find courage an essential quality 是"find + 宾语 courage + 宾补 an essential quality", 意为"认为勇气是一种.....的品质", 不是"发现一种品质"。essential = 必不可少的、至关重要的。

for the understanding, let alone the performance, of his works. (介词短语作定语 + 插入语 let alone) ★ 采分 → 对于理解他的作品而言——更不用说演奏了

难点: **let alone = "更不用说" (含递进否定); the understanding...of his works 被插入语隔断**

the understanding ... of his works 本是一个整体"对他作品的理解", 中间被 let alone the performance 这个插入语切开。let alone 意为"更别提、更不用说", 表程度递进: 理解尚且需要勇气, 演奏就更需要了。还原结构: courage 对"理解他的作品"是必需品质, "更不用说演奏"。

【调序】 插入语 let alone 归位、of his works 提前修饰 understanding

把被插入语隔断的 the understanding ... of his works 先拼回"对他作品的理解", 再把 let alone the performance 译成"更不用说演奏"放在其后; 英文后置的 of his works 在汉语里提到"理解"前作"的"字定语。

【译文】 据大家所说, 他是一个思想自由的人, 也是一个勇敢的人; 而我认为, 勇气是理解他的作品所必不可少的一种品质, 更不用说演奏他的作品了。

(48) Beethoven's habit of increasing the volume with an extreme intensity and then abruptly following it with a sudden soft passage was only rarely used by composers before him.

【意群】 Beethoven's habit of increasing the volume with an extreme intensity (主语核心 + of 后置定语 (动名词1)) ★ 采分 → 贝多芬以极强的力度增大音量的习惯

难点: **habit of doing 整个是主语; volume = 音量、intensity = (力度) 强度**

这一长串到 was 之前都是主语: 核心词 habit, 后面 of increasing... 是动名词作定语说明"什么习惯"。volume 此处指"音量" (不是"体积/卷"), intensity 指演奏"力度的强度", 都是音乐语境取义。

and then abruptly following it with a sudden soft passage (of 后置定语的并列部分 (动名词2))

★ 采分 → 然后又突然接以一个骤然轻柔的乐段

难点: **following it 的 it 指前面增大的音量/强音; passage = (乐曲的) 乐段; soft = (声音) 轻柔**

and then ... following 与前面 increasing 并列, 同受 habit of 统辖, 描述习惯的第二个动作。it 回指前句"被增强的音量/强音"。passage 在音乐语境是"乐段、段落", 不是"通道"; soft 指声音"柔和、轻", 不是"软"。abruptly / sudden 都强调"突然"。

was only rarely used by composers before him. (谓语 (被动语态) + 时间/范围状语) ★ 采分 → 在他之前很少被作曲家使用

难点: **被动 was used by = "被.....使用", 宜转主动; before him = 在他之前**

was only rarely used by composers before him 是被动语态, 汉语顺译"被....."略生硬, 可转主动"他之前的作曲家很少使用"。only rarely = 极少、难得, before him = 在贝多芬之前。

【调序】 超长主语压缩前置、被动转主动

of increasing... and then following... 这一长串后置定语全部提到 habit 前, 译成"贝多芬.....的习惯"; 谓语 was only rarely used by composers 把被动转成主动: "在他之前的作曲家极少使用 (这种手法)", 避免"被.....所使用"的翻译腔。

【译文】 贝多芬习惯于以极强的力度增大音量, 随即又突然转入一个骤然轻柔的乐段, 这种手法在他之前的作曲家中极少被采用。

(49) Especially significant was his view of freedom, which, for him, was associated with the rights and responsibilities of the individual: he advocated freedom of thought and of personal expression.

【意群】 Especially significant was his view of freedom, (主句(表语前置的倒装)) ★ 采分 → 尤为重要的是他对自由的想法

难点: **完全倒装: 表语 Especially significant 提到句首, 正常语序是 His view...was especially significant**

本是 His view of freedom was especially significant, 为强调把表语 Especially significant 提到了句首形成倒装。翻译时还原成正常语序: "他对自由的想法尤为重要/意义重大"。
significant = 重要的、有意义的。

which, for him, was associated with the rights and responsibilities of the individual: (which 引导的非限制性定语从句(含插入语 for him)) ★ 采分 → 对他而言, 这种看法与个人的权利和责任相关联

难点: **which 指 his view of freedom; for him 是插入语; be associated with = "与.....相关联"**

which 引导非限制性定语从句, 先行词是 his view of freedom (他的自由观)。for him 被两个逗号夹着, 是插入语"对他来说", 可单独提出。be associated with = "与.....相联系、相关联"。the individual = 个人、个体。

he advocated freedom of thought and of personal expression. (冒号后的解释说明(对上句的具体化)) ★ 采分 → 他主张思想自由和个人表达的自由

难点: **advocate = 主张、提倡; freedom of thought and of personal expression = 两种自由并列**

冒号在此引出对前文"自由观"的具体解释。advocate = 公开主张、倡导。freedom of thought and of personal expression 是 freedom of A and (freedom) of B 的省略, 即"思想自由"与"个人表达的自由"两项并列。

【调序】 **倒装复位、which 从句独立成句、插入语提前**

主句还原成"他对自由的想法尤为重要"; which 较长, 不前置硬塞, 而是独立译成一个分句"(这种看法)对他而言, 与个人的权利和责任相关", 重复"这种看法"承接先行词; for him 提到从句句首译"对他而言"; 冒号保留, 后接解释句。

【译文】 **尤为重要的是他对自由的想法。对他而言, 这种自由观与个人的权利和责任紧密相关: 他主张思想自由和个人表达的自由。**

(50) One could interpret much of the work of Beethoven by saying that suffering is inevitable, but the courage to fight it renders life worth living.

【意群】 One could interpret much of the work of Beethoven by saying that (主句 (One 泛指主语) + by doing 方式状语) ★ 采分 → 人们可以这样解读贝多芬的大部分作品, 即.....

难点: **One = 泛指"人们"; by saying that = "通过说.....来 (解读) "引出宾语从句**

One 不是"一个人", 而是泛指"人们/我们"。interpret = 解读、诠释。by saying that... 是方式状语"通过这样说.....", that 引出后面两个并列分句的内容, 译时可处理成"可以这样解读.....即....."。

suffering is inevitable, (saying 的宾语从句之一) ★ 采分 → 苦难是不可避免的

难点: **suffering = 苦难、苦痛; inevitable = 不可避免的**

suffering 取名词"苦难、痛苦", 呼应全文"贝多芬音乐从混乱走向秩序、苦难不是终曲"的语境
suffering does not have the last word。inevitable = 必然的、不可避免的。

but the courage to fight it renders life worth living. (but 引导的并列转折分句 (宾语从句之二))

★ 采分 → 但与之抗争的勇气使生命值得一过

难点: **it 指 suffering; render sth + 形容词 = "使某物变得....."; worth living = 值得活**
to fight it 的 it 回指前句 suffering (苦难), 即"与苦难抗争的勇气"。render 此处不是"给予/呈现", 而是"使.....变得" (render + 宾语 + 形容词, 熟词僻义)。renders life worth living = "使生活变得值得 (去) 过", worth + doing 表"值得做"。

【调序】 by saying that 转成"即/也就是说"、render 译"使.....变得"

by saying that 不直译"通过说", 而处理成"可以这样解读.....即....."或"也就是说", 让方式状语自然衔接后面的内容。render life worth living 按使役结构译"使生命变得值得度过", worth living 作"值得活/值得度过"。

【译文】 人们可以这样解读贝多芬的大部分作品: 苦难是不可避免的, 但与苦难抗争的勇气却使生命变得值得度过。

SENTENCE INSIGHTS • 句子精讲

14 句真题句逐层精讲

下列真题句各有独立的句子解析页——中文翻译、结构树逐层拆解、成分与时态、考点讲解与真题高频词。点击句子进入完整解析。

It might be poetic, philosophical, sensual, or mathematical, but in any case it must, in my view, have something to do with the soul of the human being.

第1段，第2句

本句展现了考试中常见的并列转折结构（but 连接两个主句）和情态动词的对比使用（might 与 must 的语气差异）。插入语、后置定语、介词短语作状语等都是四六级和考研真题的高频考点。整体句式具有较强的代表性，掌握后可迁移到大量类似句型。

Hence it is metaphysical; but the means of expression is purely and exclusively physical: sound.

第1段，第3句

分号连接两个并列主句、用 "but" 转折的句式在四六级和考研阅读中较为常见，有一定代表性。主系表结构本身是高频句型。但本句的表达风格偏学术抽象（形而上学 vs 物质手段），不如常见议论文或说明文的句式那样典型；冒号后同位语的用法也稍显特殊。

I believe it is precisely this permanent coexistence of metaphysical message through physical means that is the strength of music.

第1段，第4句

本句涵盖主谓宾完整结构、宾语从句、强调句式识别、系表结构、多层介词短语作后置定语等多种成分；强调句是易错高频考点，要求学生能用去框架还原法验证，且句中两个介词短语嵌套（of metaphysical message through physical means）也是定语划分的常见训练点

It is also the reason why when we try to describe music with words, all we can do is articulate our reactions to it, and not grasp music itself.

第1段，第5句

本句成分丰富且分布典型：主句包含主系表结构，定语从句中包含主谓宾结构和主系表结构，时间状语从句包含主谓宾结构，还涉及定语从句修饰代词、状语从句插入主谓之间、并列表语等多种成分配置；练习本句可覆盖多种成分识别场景，训练价值较高。

By all accounts he was a freethinking person, and a courageous one, and I find courage an essential quality for the understanding, let alone the performance, of his works.

第2段，第6句

本句覆盖了主系表结构、主谓宾补结构、并列表语、方式状语、目的状语等多种成分类型。第二个主句的复合宾语结构 find courage an essential quality 是一个值得练习的重点,因为很多学习者容易把 courage an essential quality 整体误认为宾语,而没有区分出宾语和宾语补足语。这种易错点具有较好的训练价值。

This courageous attitude in fact becomes a requirement for the performers of Beethoven's music.

第3段，第1句

主系表结构加后置定语的句式在考试中较为常见，但本句结构过于简单，缺少常考的从句、非谓语、并列等复杂结构特征，作为典型考试句式的代表性一般，更适合作为基础句型示例。

His compositions demand the performer to show courage, for example in the use of dynamics.

第3段，第2句

"demand sb to do sth" 的主谓宾补结构是四六级和考研阅读中的常见句式,插入语 "for example" 的用法也频繁出现。掌握本句结构后,可以迁移到大量类似的要求、建议、命令类动词句式(如 require、ask、advise 等 + 宾语 + 不定式),代表性较强。

Beethoven's habit of increasing the volume with an extreme intensity and then abruptly following it with a sudden soft passage was only rarely used by composers before him.

第3段，第3句

主语部分包含所有格定语、介词短语后置定语、并列动名词短语等多种修饰成分,适合练习长主语的拆解;谓语为被动语态,涉及状语位置和 by 短语的识别;成分种类较丰富,且主语冗长易误判为多个分句,是较好的成分划分练习材料。

He was not interested in daily politics, but concerned with questions of moral behavior and the larger questions of right and wrong affecting the entire society.

第4段，第2句

本句覆盖主系表结构、并列表语、并列介词宾语、后置定语等多种成分，且包含承前省略和"but"连接表语而非分句这一易错点，适合训练学生区分并列连词的连接对象，以及识别系表结构中的并列表语。

Especially significant was his view of freedom, which, for him, was associated with the rights and responsibilities of the individual: he advocated freedom of thought and of personal expression.

第4段，第3句

本句结构训练价值较高，尤其适合练习在插入说明和语序变化中寻找主干；时态难度适中，不会把注意力从结构分析上过多分散，因此很适合作为训练材料。

Beethoven's music tends to move from chaos to order as if order were an imperative of human existence.

第5段，第1句

"as if" 引导的虚拟语气状语从句是四六级和考研阅读中的常见结构，用于表达假设或对比。主句的"tend to do" 结构也是高频表达。掌握本句结构后可应用于大量类似句式的理解，迁移性强。

For him, order does not result from forgetting or ignoring the disorders that plague our existence; order is a necessary development, an improvement that may lead to the Greek ideal of spiritual elevation.

第5段，第2句

本句覆盖的成分种类丰富:包含主语、谓语、宾语、表语、同位语、状语以及限制性定语从句,且第一个主句的宾语是并列动名词短语,第二个主句包含同位语结构,这些都是常见易错点。句子长度适中,结构层次清晰,适合作为划分成分的练习材料,尤其是同位语和定语从句的识别。

It is not by chance that the Funeral March is not the last movement of the Eroica Symphony, but the second, so that suffering does not have the last word.

第5段，第3句

这句在时态上不难，能把注意力集中到结构识别上，适合做“先抓框架、再找主干、再看从属部分”的训练。它兼有强调结构和结果或目的从句，训练收益较高。

One could interpret much of the work of Beethoven by saying that suffering is inevitable, but the courage to fight it renders life worth living.

第5段，第4句

本句在主干识别上有中等难度,嵌套层次适中,时态语态相对基础,但成分种类丰富且包含多个常考结构,结构典型性高。综合来看,它既不会因过难而打击学习者信心,又能覆盖多个重要语法点,作为“句子结构加时态”训练材料具有较高的综合推荐度,适合作为中级阶段的典型练习句优先使用。

HIGH-FREQUENCY · 真题高频词

本篇出现的 52 个考研英语一真题高频词

下列单词既在本篇英文短文中出现，又是 **考研英语一** 历年真题的高频词（在该考试真题中出现的句子数均不少于 8）。每个词标注本篇 出现次数与该考试真题句频，点击可查看该词的释义、音标、词形与真题例句。

expression B1

n. 表达

本篇3次 · 真题 22 句

view A2

n. 观点，看法

本篇2次 · 真题 91 句

physical B1

adj. 身体的

本篇2次 · 真题 40 句

means A2

n. 方法

本篇2次 · 真题 25 句

freedom B1

n. 自由

本篇2次 · 真题 18 句

performer B2

n. 表演者，演员

本篇2次 · 真题 15 句

convention B2

n. 习俗

本篇2次 · 真题 9 句

case A2

n. 情况

本篇1次 · 真题 75 句

tend B1

v. 倾向于，往往会

本篇1次 · 真题 71 句

demand B1

v. 坚决要求

本篇1次 · 真题 63 句

individual B2

adj. 单独的

本篇1次·真题 59 句

political B1

adj. 政治的

本篇1次·真题 54 句

behavior B1

n. 行为

本篇1次·真题 52 句

significant B2

adj. 重要的

本篇1次·真题 47 句

define B1

v. 给.....下定义

本篇1次·真题 46 句

quality A2

n. 质量

本篇1次·真题 45 句

account A2

n. 账户

本篇1次·真题 42 句

sign A1

n. 标志

本篇1次·真题 42 句

affect B1

v. 影响

本篇1次·真题 39 句

structure B1

n. 结构

本篇1次·真题 36 句

moral B2

adj. 道德的

本篇1次·真题 33 句

responsibility B1

n. 责任

本篇1次·真题 32 句

importance B1

n. 重要性

本篇1次·真题 31 句

performance B1

n. 表演

本篇1次·真题 30 句

essential B1

adj. 必不可少的

本篇1次·真题 27 句

associate B2

v. 联系

本篇1次·真题 26 句

requirement

B2

n. 要求

本篇1次·真题 26 句

understanding

B1

n. 理解;领悟

本篇1次·真题 25 句

advocate

B2

v. 拥护

本篇1次·真题 22 句

ignore

B1

v. 忽视;不理睬

本篇1次·真题 22 句

broad

B1

adj. 宽阔的

本篇1次·真题 20 句

concerned

B1

adj. 担心的

本篇1次·真题 20 句

ideal

B2

adj. 理想的

本篇1次·真题 20 句

improvement

B1

n. 改进

本篇1次·真题 20 句

movement

B1

n. 移动

本篇1次·真题 20 句

politics

B1

n. 政治

本篇1次·真题 20 句

wrong

A2

adj. 错误的

本篇1次·真题 20 句

inevitable

B2

adj. 必然发生的

本篇1次·真题 19 句

being

B1

n. 存在

本篇1次·真题 18 句

reaction

B1

n. 反应

本篇1次·真题 18 句

entire

B1

adj. 整个的

本篇1次·真题 13 句

precisely

B2

adv. 精确地, 准确地

本篇1次·真题 13 句

interested A1

adj. 感兴趣的

本篇1次·真题 12 句

strength B1

n. 力量

本篇1次·真题 12 句

extreme B2

adj. 极度的

本篇1次·真题 11 句

interpret B2

v. 解释

本篇1次·真题 11 句

permanent B2

adj. 永久的

本篇1次·真题 10 句

deeply B1

adv. 深深地

本篇1次·真题 8 句

disorder B2

n. 疾病

本篇1次·真题 8 句

dynamics B2

n. 动态

本篇1次·真题 8 句

rarely B1

adv. 很少，难得，不常

本篇1次·真题 8 句

volume B1

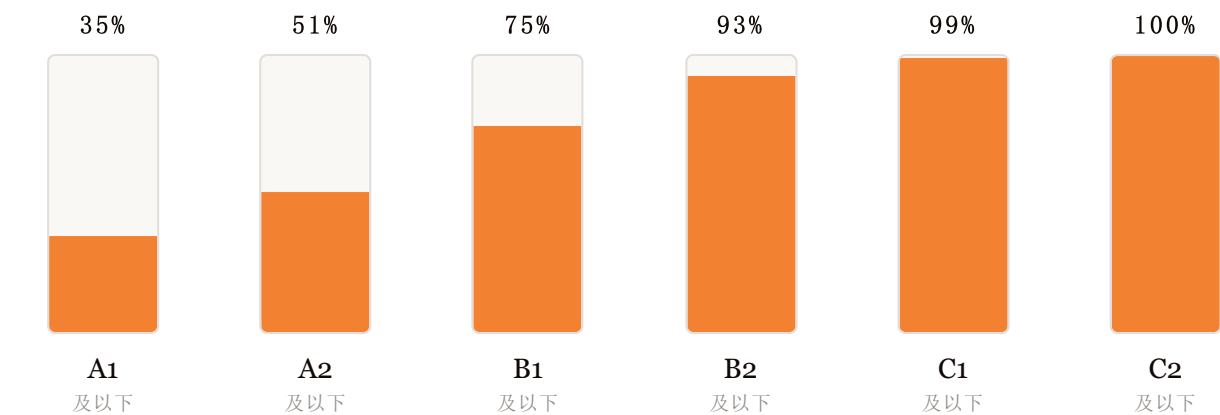
n. 音量

本篇1次·真题 8 句

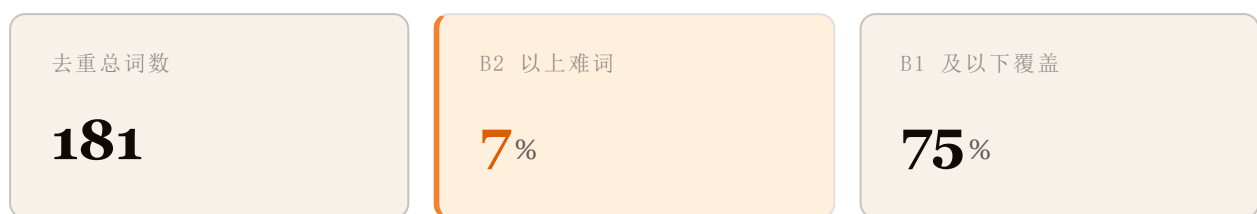
VOCABULARY • 词汇难度分布

英文短文 181 词按 CEFR 难度累积覆盖

英文短文去重后共 **181** 个单词，按欧框 CEFR 等级统计。每根柱表示「该等级及以下」的累积占比（CDF），最右一柱为 100%。B2 以上（C1/C2）为高阶词，本篇共 13 个·约 7%。



每柱为「按 CEFR 等级及以下」的累积覆盖率 (CDF) · 数据为英文短文去重词 181 个 · 末柱为 100%



考研英语一 2014年 · 全卷构成

Section I	完形填空（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (1)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (2)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (3)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (4)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part B	段落排序	题目解析 →
Section II Part C	英译汉（划线句子翻译）	本题
Section III Part A	写作	题目解析 →
Section III Part B	写作	题目解析 →